

# FRANCIA NYELV, IRODALOM ÉS KULTÚRA MESTERKÉPZÉSI SZAK

## A szakot gondozó intézet:

Romanisztikai Intézet

## A DIPLOMAMUNKÁVAL ÉS A SZAKZÁRÓVIZSGÁVAL KAPCSOLATOS KÖVETELMÉNYEK

### *Diplomamunka*

#### **Formai követelmények:**

- A diplomamunkát *nyomtatva* és *elektronikus* formában kell benyújtani szóköz nélkül minimálisan 75.000 karaktert kitevő terjedelemben. Ebbe a terjedelemben csak a tényleges szövegrészek számítanak a címlap, a tartalomjegyzék, a bibliográfia stb. nélkül.
- A dolgozat nyelve az adott szak nyelve.

#### **Tartalmi követelmények:**

- A diplomamunka témáját az adott szakon oktatott témakörökből kell választani.
- A diplomamunkával a hallgatónak bizonyítaniuk kell, hogy képesek az elsajátított ismeretek szintetizálására, a tudományos munkához szükséges lépések megtételére, valamint a választott nyelven való értekezésben megkívánt módszertani és stílári eljárások magas szintű alkalmazására.
- Jellemét tekintve a munka témája lehet elméleti, illetve – ahol kísérletezésre, megfigyelésre lehetőség van (pl. nyelvészet, alkalmazott nyelvészet) – gyakorlati.
- Kívánatos, hogy a diplomamunka feldolgozza a téma újabb (és ha indokolt, régebbi) irodalmát.

#### **Értékelés:**

Ötfokú skálán (1-5).

### ***MA szakzárás követelményei***

A szakzáróvizsgára bocsátás feltétele az elfogadott diplomamunka, az előírt tanegységek elvégzése és a kötelező kreditmennyiség megszerzése.

#### **A szakzáróvizsga menete:**

A szakzáróvizsgán a hallgatónak bizonyítaniuk kell, hogy elsajátították a képzési terv által előírt legfontosabb ismereteket (e célból a szak bibliográfiai utalásokat tartalmazó tételjegyzéket készíthet). Amennyiben a szak nyelvi szigorlatot nem írt elő, a szakzáróvizsga keretében győződik meg arról is, hogy szóbeli kifejező készségük megfelel a felsőfokú C2 típusú nyelvvizsga követelményeinek. A szóbeli vizsga által ellenőrzött ismeretek közé a szakdolgozat által reprezentált tudományág témái tartoznak.

A szakzáróvizsga a következő részekből áll:

- 1) A diplomamunka bemutatása (max. 10 perc): a jelölt ismerteti a diplomamunkában tanulmányozott téma fontosságát, annak tudományos háttérét, az alkalmazott kutatási módszert, legfontosabb eredményeit.
- 2) A diplomamunka védeése: a jelölt azokra a kérdésekre válaszol, amelyeket a diplomamunka

bírálója írásos bírálatában tett fel; a bizottság tagjai szintén feltehetnek kérdéseket.

- 3) A diplomamunka témájához kapcsolódó kérdések: a témakör pontosabb meghatározása céljából a szakzáróvizsgára jelentkező hallgatónak a témavezetőjével egyetértésben meg kell jelölnie azokat a témaköröket (szakkönyveket, forrásokat), amelyekből készülni fog. A hallgatónak ezeket a bíráló tanárral jóvá kell hagyatnia.

### **A szakzáróvizsga értékelése:**

A szakzáróvizsga-bizottság külön-külön értékeli a vizsga három részét ötfokú skálán; a szakzáróvizsga végső jegye ezen érdemjegyek számtani átlaga.

## **Tételsorok, szakirodalom a felkészüléshez**

### **NYELVÉSZET**

#### **1. Lexikológia – frazeológia**

Bárdosi-Karakai: *A francia nyelv lexikona*. Budapest, Corvina Kiadó, 2008.

Bárdosi, Vilmos: „Entre fil d’Ariane et tonneau des Danaïdes. Problèmes de classification des phrases françaises”, in *Revue d’Études Françaises (Université Eötvös Loránd de Budapest)*, 4/1999, 23–33.

Juhász, József: A frazeológia mint nyelvészeti diszciplína, in *Tanulmányok a mai magyar nyelv szókészlettana és jelentéstana köréből*. Budapest, Tankönyvkiadó, 1980, 79–97.

Pruvost, Jean: *Les dictionnaires français: outils d’une langue et d’une culture*. Paris, Ophrys, 2006 (Coll. L’Essentiel français).

Rey González, Isabel: *La phraseologie du français*. Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2002.

#### **2. A francia igeidők rendszere**

Bárdosi – Karakai: *A francia nyelv lexikona*. Corvina Kiadó, Budapest, 1996.

Kelemen, Jolán: *De la langue au style. Éléments de linguistique contrastive français-hongrois*. Bessenyei György Könyvkiadó, Nyíregyháza, 1999.

Kelemen, Jolán: *Grammaire du français contemporain*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1985.

Kelemen, Jolán: *Exercices de français contemporain*. Tankönyvkiadó, Budapest, 1989.

Riegel, Martin – Pellat, Jean-Christophe – Rioul, René: *Grammaire méthodique du français*. Paris, P.U.F., 1994.

#### **3. A francia nyelv társadalmi változatai (La variation sociale en français)**

Calvet, Louis-Jean, 1993, *La sociolinguistique*, Paris, PUF, p. 65-91.

Gadet, Françoise, 2003, *La variation sociale en français*, Gap/Paris, Ophrys.

Wardhaugh, 1995, *Szociolingvisztika*, Budapest, Osiris-Századvég, p. 25-52.

#### **4. A főnévi csoport (Le groupe nominal)**

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe, Rioul, René, 1998, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, p. 147-214.

Kelemen, Jolán (éd.), 1985, *Grammaire du français contemporain*, Budapest, Tankönyvkiadó, p. 83-175.

#### **5. Az egyszerű mondat (La phrase simple)**

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe, Rioul, René, 1998, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, p. 103-145.

Kelemen, Jolán (éd.), 1985, *Grammaire du français contemporain*, Budapest, Tankönyvkiadó, p. 21-82.

## IRODALOM

### 1. A középkori elbeszélés (Le récit médiéval)

Baumgartner, E., *Le récit médiéval*, Paris, Hachette, 1995.

Dubost, F., *Aspects fantastiques de la littérature narrative médiévale (XIIe-XIIIe s.)*.

L'Autre, L'Ailleurs, l'Autrefois, Paris, Champion, 1991.

Guerreau-Jalabert, A., *Index des motifs narratifs dans les romans arthuriens français en vers (XIIe-XIIIe s.)*, Genève, Droz, 1992.

Vincensini, J.-J., *Motifs et thèmes du récit médiéval*, Paris, Nathan Université, 2000.

### 2. Klasszikus poétikák (Les poétiques du théâtre classique)

Bray, René, *La formation de la doctrine classique en France*, Paris, Hachette, 1927.

Kibédi-Varga, Áron, *Les Poétiques du Classicisme*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1990.

Louvat, Bénédicte, *La Poétique de la tragédie classique*, Paris, SEDES, 1997.

### 3. A 18. századi francia irodalmi élet keretei (Les cadres de la vie littéraire en France au XVIII<sup>e</sup> siècle)

Prigent, Michel (dir.), *Histoire de la France littéraire*, t. II: Delon, Michel – Darmon, Jean-Charles (dir.), *Classicismes*, Paris, PUF, 2006.

Lilti, Antoine, *Le monde des salons. Sociabilité et mondanité à Paris au XVIIIe siècle*, Paris, Fayard, 2005.

### 4. A fantasztikus elbeszélés elméleti és történeti áttekintése, különös tekintettel a metamorfózis motívumának változataira a 19-20. századi irodalomban (Poétique du récit fantastique)

Todorov, T: *Introduction à la littérature fantastique*. éd. du Seuil, 1970.

Maár, J : *A fantasztikus irodalom*, Osiris, 2001.

Brunel, P : *Le mythe de la métamorphose*, Corti, 2004.

### 5. A francia költészet a II. világháború után (La poésie française d'après-guerre)

Maár-Horváth-Kalmár-Tóth -Cseppentő-Dévényi-Palágyi, *A francia irodalom története*. Bp., ELTE-Eötvös kiadó, 2011.

Prigent, Michel (dir.), *Histoire de la France littéraire*, t. III , Modernités, PUF, 2006.

### 6. A 20. századi francia regény (Le roman français au XX<sup>e</sup> siècle)

Raimond, Michel : *Le roman*. Paris, Armand Colin, 1989.

Godard, Henri: *Le roman mode d'emploi*. Paris, Gallimard, 2006.

Tadié, Jean-Yves: *Le roman français au XXe siècle*. Paris, Belfond, 1990.

Viart, Dominique : *Le roman français au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 1999.

### 7. Identitás-narratívák a frankofón irodalmakban (Narratives d'identité dans les littératures francophones)

Jean-Marc Moura, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*. Paris, PUF, 2005.

Le Bris, Michel - Jean, Rouaud, *Pour une littérature-monde*. Paris, Gallimard, 2007.

Maár-Horváth-Kalmár-Tóth -Cseppentő-Dévényi-Palágyi, *A francia irodalom története*. Bp., ELTE-Eötvös kiadó, 2011.

Vígh Árpád, *Kék mezőben fehér liliom. A francia-kanadai irodalom története*. Bp., Akad., 2007.

Patrick Chamoiseau-Raphaël Confiant, *Lettres créoles*. Paris, Gallimard, 1999.  
Marc Quaghebeur, *Balises pour l'histoire des lettres belges*. Bruxelles, Labor, 1998.  
Memmi, Albert, *Écrivains francophones du Maghreb*. Paris, Seghers, 1985.  
Lilyan Kesteloot, *Anthologie négro-africaine*. Vanves, EDICEF, 199

## CIVILIZÁCIÓ

**1. Az egyik nagy 18. századi szellemi áramlat bemutatása (egzotizmus, szabadkőművesség, zenei viták, Rousseau-kultusz, okkultizmus) (L'un des grands courants intellectuels au XVIII<sup>e</sup> siècle (exotisme, maçonnerie, rousseauisme, querelles musicales, occultisme))**

Prigent, Michel (dir.), *Histoire de la France littéraire*, t. II: Delon, Michel – Darmon, Jean-Charles (dir.), *Classicismes*, Paris, PUF, 2006.

Delon, Michel (dir.), *Dictionnaire européen des Lumières*, Paris, PUF, 1997.

**2. A francia sajtó (Journalisme en France: histoire, typologie, originalités de la presse française)**

Delpoorte, Christian, *Histoire du journalisme et des journalistes en France*, Paris, PUF, 1995.

Martin, Henri-Jean, *Histoire et pouvoirs de l'écrit* (1996).

**3. Francia-magyar irodalmi és nyelvi kapcsolatok (Relations culturelles franco-hongroises)**

Bárdosi-Karakai: *A francia nyelv lexikona*. Budapest, Corvina Kiadó, 2008.

Bárczi Géza: *A magyar nyelv francia jövevényszavai*. Budapest, 1938. [in: *A magyar nyelv múltja és jelene*. Budapest, Gondolat, 1980] pp. 159–197.

Köpeczi Béla és Sziklay László (szerk.): *A francia felvilágosodás és a magyar kultúra*. Akad., Bp., 1975.

Eckhardt, Alexandre: *De Sicambria à Sans-Souci. Histoires et légendes franco-hongroises*. P.U.F., Paris, 1943.

Sötér István: *Magyar-francia művelődési kapcsolatok*. Teleki Pál Tudományos Intézet, Budapest, 1946.

Sötér István – Köpeczi Béla (szerk.): *Eszmei és irodalmi találkozások. Tanulmányok a magyar-francia irodalmi kapcsolatok történetéről*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1970.

Bajomi Lázár Endre (szerk.): *A magyar Párizs*. Gondolat, Bp., 1978.

Bajomi Lázár Endre: *A Quartier Latin*. Corvina, Bp, 1971.

Bajomi Lázár Endre: *A Montparnasse*. Corvina, Bp, 1969.

Bajomi Lázár Endre: *A Montmartre*. Corvina, Bp, 1967.

Kőrössi P. József (szerk.): *Párizs, Isten hozzád. Magyar írók párizsi novellái és feljegyzései*. Noran, Bp., 2000.

Szabó Ildikó-Bajomi Lázár Dávid: *Magyarok nyomában külföldön 2. Párizs*.

Enciklopédia, Bp., 2003.

Szabó Magda-Ablonczy László: *Az "Állj fel" torony árnyékában*. Veszprém, Új Horizont Kiadó, 2003.

### ***Az oklevél minősítése:***

Az oklevél minősítését a diplomamunkára kapott és a szakzáróvizsgán megszerzett érdemjegyek számtani átlaga adja, egész számra kerekítve.